

从语言学视角看“下海”一词的演变

康柯檬

新疆师范大学中国语言文学学院, 新疆 乌鲁木齐

收稿日期: 2026年4月21日; 录用日期: 2026年5月16日; 发布日期: 2026年6月3日

摘要

本文以语言学为视角, 结合隐喻、转喻等认知机制, 对“下海”一词的语义演变历程进行考察。借助北京语言大学语料库中心(简称BBC语料库)检索“下海”, 通过阅读古代、近现代文学作品中包含“下海”的文段, 发现该词语义经历了从具体的空间行为到抽象行为的拓展。研究得出, 社会文化因素是“下海”词义演变的外部动力, 隐喻、转喻等认知机制是语义演变的内在驱动力。语义的演变可以帮助我们更好地理解、使用语言, 了解特定历史时期人们认知模式、价值取向。

关键词

“下海”, 语义, 演变

A Linguistic Perspective on the Evolution of the Term “Xia Hai”

Kemeng Kang

College of Chinese Language and Literature, Xinjiang Normal University, Urumqi Xinjiang

Received: April 21, 2026; accepted: May 16, 2026; published: June 3, 2026

Abstract

From a linguistic perspective, this paper probes into the semantic evolution of the term “xia hai” by drawing on cognitive mechanisms such as metaphor and metonymy. Based on searches of the term “xia hai” in the Beijing Language University Corpus Center (abbreviated as BBC Corpus) and analyses of its usage in ancient, modern and contemporary literary texts, this study reveals that the meaning of the expression has extended from a concrete spatial action to an abstract social behavior. It is concluded that socio-cultural factors constitute the external impetus for the semantic change of “xia hai”, while cognitive mechanisms including metaphor and metonymy serve as its internal driving force. The exploration of semantic evolution contributes to a better understanding

文章引用: 康柯檬. 从语言学视角看“下海”一词的演变[J]. 国学, 2026, 14(3): 704-710.

DOI: 10.12677/cnc.2026.143098

and application of language, and offers insights into the cognitive patterns and value orientations of people in specific historical periods.

Keywords

“Xia Hai”, Semantics, Evolution

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

语言的三要素是语音、词汇、语法，相比之下词汇的发展演变相对较快，是语言系统中最活跃的组成部分。词汇的语义演变又反映了社会、人们认知等方面的发展变化。本文以“下海”为研究对象，发现其语义在经历了复杂漫长的演变过程后，从最初描述与海洋有关的具体行为逐渐拓展演变为富有时代内涵的抽象行为。以“下海”、“海”为关键词进行知网检索，收集了关于“下海”的相关研究资料与论文，发现前人对于“下海”的研究停留于对词语的溯源、考释，但也有学者运用相关语言学理论考察“下海”语义的变化。李颖杰、吴世雄(2023)运用复杂适应系统理论对“下海”的词义演化进行研究，发现该词词义演化有两个阶段，且词义演化是对多重环境主体适应的结果[1]。但未有学者对“下海”的语义演变进行完整的梳理。本文旨在通过 BBC 语料库检索有关“下海”的古代、近现代语料、微博 App 检索网络语料，从历时角度梳理“下海”的语义变化、拓展，并分析影响其演变的认知机制和社会文化因素。

2. “下海”与“X海”的结构分析与句法功能

2.1. “下海”与“X海”的结构分析

从结构上看，“下海”是由动词“下”和名词“海”构成。与“下海”相对的便是“上岸”、“上山”。于1999年由李宇明提出“词语模”概念，他指出“词语模”由“模标”和“模槽”两部分构成，具有创造新词的功能。“模槽”是变化部分，“模标”是固定部分[2]。“X海”结构由两部分构成，即模槽为“X”是修饰限定“海”的成分，模标为“海”。且模槽从结构、词性上来看，一般为形容词和名词性成分。从音节上来看“下海”为双音节词，有时会根据“海”的性质，在前添加修饰成分，如“下火海”“下苦海”等，一般是带有不好色彩的修饰词。“X海”中的“X”一般为单音节词，如“云海、苦海、人海、学海、死海”，也有“X”为双音节词的情况，如“爱情海”“边缘海”“青铜海”。

2.2. “下海”的句法功能

通过 BBC 语料库检索“下海”，得到“下海”既可以单独成句、构成固定搭配，也可以在句子中作主语、谓语、定语等。以下例子均通过 BBC 语料库检索。

2.2.1. 单独成句

“下海”一词能够单独成句，表达简洁明了，但需要根据上下文，才可以断定其意义。例如：

(1) 你讨厌明星的什么行为？下海。(口语/对话)

(2) “下海！”随着船长一声令下，船员们迅速各司其职，渔船缓缓驶向大海深处，开启一天的捕捞作业。(科技)

(3) “这个点你要去哪里?”。“下海啊。过一会儿人就多了。我去去就回来。从鸡舍里拿的鸡蛋吗?”。(奥尔罕·帕慕克《伊斯坦布尔》)

2.2.2. 作主语

“下海”一词能够作主语，在具体语境中，意思不同。例如：

- (1) 下海成为了那个时代许多体制内人员投身商业浪潮的标志性行为。(科技)
- (2) 下海对于部分陷入生活困境的女子而言，是无奈选择。(今日头条)

2.2.3. 作谓语

“下海”一词能够作谓语，充当句子成分。例如：

- (1) 你的青衣戏，的确在牛萧心之上，你要下海，一定比他能叫座。(张恨水《北雁南飞》)
- (2) 所以，你不要怪文人下海。(王小波《论战与道德》)

2.2.4. 作定语

“下海”一词也可以放在名词之前作定语成分。例如：

- (1) 国营企业下海干部占 15%。(科技)
- (2) 私营企业的厂长(经理)大部分是农村的“能人”、城市的“下海”职工和无业人员。(科技)
- (3) 与“下海热”时期相比，社会对学术的兴趣在上升。(人民日报《促进世纪之交社会科学的繁荣中国社会科学院部分专家共话学术建设》)

2.2.5. 作补语

“下海”一词可以作补语，补充说明动作的结果或趋向。

- (1) 既然史天雄已经决定辞职下海，肯定是要挣钱了。(柳建伟《英雄时代》)
- (2) 把裤子脱了，在水里站一会，就可以抓到螃蟹了。拉你下海。(口语/对话)

2.2.6. 与其他词构成固定搭配

- (1) “下海潮”：上一次“创业”成为现象，得回溯到上个世纪 90 年代初的“下海潮”。(《人民日报》)
- (2) “下海者”：这 500 名下海者中有 80% 靠自己的智慧和汗水实现了自身价值。(《作家文摘》)
- (3) “下海经商”：九十年代的知识群体的分化，一批人下海经商，一批人漂洋过海，继续学术的人很少。(王朔《王朔文集》)
- (4) 在俗语或谚语中使用：进山不怕虎伤人，下海不怕龙卷身。(谚语/俗语)

3. “下海”一词的初始语义与早期使用

3.1. 古代文献中的“下海”

3.1.1. 与海洋渔业、贸易相关的语义

“下海”一词最早见于元代张之翰《再到上海》：“下海人回蕃货栈，巡盐军集哨船多。”诗中的“下海”即是该词的最初语义——出海、下到海里。而“下海”是为了打捞海洋生物，又指渔民进入海洋的捕捞行为，经常与“捕鱼”“打捞”搭配。用语义成分分析来看“下海”，“下”有“往……去”的方向性语义特征，而“海”指向特定空间海洋。二者共同构成“下海”，是指从陆地去海洋的具体行为，语义核心是空间的位移。在海洋经济不发达的古代，海洋对于人们来说是充满未知、深不可测的，导致“下海”行为带有风险、挑战。而随着海上丝绸之路的发展，商人乘船出海进行海外贸易的行为也用“下海”

来表示。其语义是围绕海洋贸易活动展开的，与下海捕捞的“下海”语义同属。贸易活动存在复杂性以及出海的风险性使得“下海”在这种语境下更具挑战。

3.1.2. 在神话语境中的语义

古代，人们对自然开发认识不足，常怀有敬畏之心。神话文化盛行下，“下海”被赋予了特殊语义。在一些神话传说中，海洋被视为神秘之地，有神灵居住或隐藏着神奇宝物，“下海”则表示前往海洋探寻神秘事物或完成特定使命。明末清初戏曲家李玉创作的《洛阳桥》属于神话剧，剧中的“下海”意指去到海下与龙王洽谈架桥的事[3]。在这种语境中，认为人的一生若是坏事做多了，死后会下十八层地狱、上刀山和下火海。在这里“海”受“火、刀”修饰，“海”常被隐喻为“苦难世界”（如“苦海无边”），“下海”则衍生出“进入苦难境界”的抽象义。《醒世姻缘传》中“若是甚么上刀山、下苦海、碓捣、磨研的恶趣，当真就象那亡过的人在那里受苦一般，哭声震地，好不凄惨！”[4]此时“下海”的目的地是死亡后的地狱，其语义从现实的海洋活动延伸到精神层面，是古代文化中信仰对语言语义的丰富和拓展。

这一阶段的语义拓展表明，“下海”已从单纯的空间行为动词，发展为具有隐喻功能的词汇，其认知基础是相似性联想。将抽象的精神领域或神秘世界类比为具象的海洋，实现从物理域到精神域的认知跨越。

3.2. 近代文学作品中的“下海”

3.2.1. 戏曲行业的“下海”义

近代以来，“下海”在戏曲行业出现了新的语义。在戏曲界，“下海”指非职业艺人，当时叫“票友”转为职业艺人。这一语义的产生与戏曲行业的特点密切相关。从票友到职业艺人的转变，意味着进入一个更具专业性、竞争更激烈的领域，如同渔民出海捕鱼，充满未知与挑战[5]。这里的“下海”形象地描绘了票友放弃原有相对安稳的生活，投身充满不确定性的戏曲职业道路的过程，其语义从与海洋相关的具体行为拓展到戏曲行业内的职业转变，是基于人们对戏曲行业不稳定性认知的一种隐喻性表达。刘嵩崑《京师梨园轶事》：“梨园界曾有‘搭班如投胎’之说，尤其是票友下海，必须有带道师之规，不然难以步入梨园。”[6]“票友下海者”即非职业艺人通过下海转为职业艺人，需要先拜老艺人为师，是当时戏曲行业的规定。

3.2.2. 不良行业的“下海”义

在清末民初的社会环境下，“下海”产生了贬义，用于指女性因生活等原因成为失足妇女。这一语义的演变与当时社会动荡、经济衰落，部分女性生活陷入困境有关。从认知角度看，不良行业在传统观念中被视为道德败坏的领域，如同海洋深不可测和危险，女性进入这一行业被看作是从正常生活的“岸”坠入黑暗的“海”，是一种堕落行为。《李敖快意恩仇录》：“南港你的女秘书蓝小姐，已被你逼婚下海做舞女，我特别去访问她，她口中你的劣迹，还多着呢！我都做成了笔录。”[7]《同学少年都不贱》：“她对赵珏与与前判若两人的事不置一词，赵珏知道她一定是听见仪贞说赵珏跑单帮认识了一个高丽浪人，战后还一度谣传她要下海做舞女了。”[8]这样的文学描写，展现了“下海”在当时社会语境下用来描述女性做舞女的不幸遭遇，反映出该时期社会对这一现象的认知和价值评判。

4. “下海”在当代的语义演变及认知机制

4.1. “下海”在当代的语义转变

4.1.1. 改革开放后“下海”语义的转变

改革开放后，中国社会经济体制发生重大变革，市场经济逐步兴起。是“下海”一词重新兴起、使用

的时期。从与海洋相关的具体行为、近代时期特定行业的行为扩展为放弃稳定工作，投身到未曾接触过、充满不稳定性的商业活动中。新义的产生是语义范畴扩展和转移的原因。在传统社会中，人们追求相对稳定的工作和生活，极少数人会冒风险去创业。人们如同处于安全的陆地，而市场经济环境如同广阔未知的海洋，充满不确定性与风险性。在时代的促使下，人们决定放弃原有稳定工作进入商业领域时，就像从安稳的陆地进入动荡、危机四伏的商海中。通过转喻的修辞手法，“下海”实现了从具体语义到抽象语义的扩展。BBC 语料库中记录 2007 年《人民日报》：“如主管国家经济工作长达 26 年的李先念同志，不许孩子经商。时至今日，李家的四个子女没有一个人下海。”这里“下海”的语义看似不再与海洋的实际行为相关，实际上是因为隐喻、转喻的影响下成为一种对投身商业行为的形象化表达。是语言对社会经济变革、人们认知转变的反映。

4.1.2. 现代互联网中“下海”语义的发展

随着互联网的发展，“下海”一词又有了新义，不再局限于“经商”。以微博 App 为网络语料平台，时间范围界定为 2024 年至 2025 年，检索后得到有关“下海”的两条新义。

- (1) 霍建华下海短剧，不意外。(用户 baebaalice, 2025.8.15)
- (2) 现在艺人去直播才叫下海。(用户一颗钥匙宝, 2025.10.14)
- (3) 雷军的号召力是真的强，如果也下海带货，会不会比罗老师还猛？(用户小猪搞机, 2024.11.22)

例 1 中的“下海”和经商意思相似，同样是投资某一行业，带有赌一赌的性质，具有危险性和不可预测性，即进入新领域、开始新事业。面对中国短剧流量称霸，霍建华投资 1.92 亿下海破局，为的是改变短剧效率高、品质低的特点。例 2、例 3 把看似无关的词语“下海”、“直播”和“带货”结合使用，是网络发展下直播带货行业衍生的结果。直播行业具有收入不稳定、没有社保缴纳等特点，“下海”无论是原始义还是引申义都带有“不稳定”“有风险”的意思，人们便把“直播带货”与“下海”相关联。

4.2. 认知机制推动“下海”语义演变

4.2.1. 隐喻促使语义的拓展

作为修辞方式的一种——隐喻，是人类认知世界的思维工具^[9]，是“下海”一词语义演变的重要认知机制。在“下海”语义演变拓展的过程中，存在多方面的隐喻映射。首先是从空间域到行为域的隐喻映射。“下海”最初指具体空间行为，即进入海洋。海洋经济的发展，进入海洋的不单单有渔民，商人经商也要通过海洋。当描述进入充满风险与未知的新领域、新地方，人们将这种行为与“下海”的空间行为进行类比，通过隐喻映射，从而使“下海”的语义从单一的空间行为拓展至含义较丰富的行为。其次是从现实的海洋特征到抽象的行为特征的隐喻映射。海洋既充满危险又充满机遇的特征，映射到市场经济、戏曲行业、不良行业等新领域，成为抽象的行为表达。通过隐喻映射，“下海”语义不断丰富、拓展，从表示简单具体行为发展为具有抽象意义的词汇，背后反映的是人们认识世界从具体到抽象的思维过程。

4.2.2. 转喻促成义项关联

转喻机制在“下海”语义演变中的作用也不可忽视，它促成了不同义项间的关联。在近代戏曲行业中，“下海”的票友转为职业演员的义项，与戏曲行业整体存在转喻关系。票友从业余转为职业演员的行为是戏曲行业流动与发展的一部分，通过票友转职业演员的部分转指戏曲行业相关行为的整体，“下海”在该行业语境中有了特定含义。在近代，“下海”带有消极色彩，女性因生活等原因成为失足妇女被称为“下海”，是一种基于社会现象的转喻。在改革开放后，商业语境下“下海”义与转喻机制密不可分。通过部分转指整个市场经济活动。不同的转喻关系使“下海”在不同的时期和语境中，各个义项既相互

区别又紧密联系，共同构成“下海”丰富的语义网络。

4.2.3. 隐喻与转喻的交互关系

隐喻和转喻并非相互独立的，而是在“下海”语义演变的过程中相互协同、相互作用，推动语义不断丰富完善。在“下海”使用初期，该词由“下”和“海”组成，是一个临时搭配。此时的“下海”仅局限于海洋域，隐喻转喻机制并未发生作用。语义演变初期，转喻使“下海”从单纯的动作描述延伸为带有冒险、追求收益的行为，为隐喻映射提供了基础条件。当“下海”通过隐喻，获得“辞职经商”等抽象语义后，转喻进一步发挥作用：用“下海”指代一系列的“经商活动”。隐喻赋予“下海”抽象语义框架与情感、实现跨域的语义拓展，转喻通过意义替代，实现框架、域内语义更具体、完善。在隐喻、转喻相互作用下，“下海”从一个具体的动作词汇，演变为具有丰富语义内涵的抽象社会行为词汇。

4.3. 概念整合理论与“下海”新义的生成

4.3.1. 概念整合网络模型分析

概念整合理论涉及四个心智空间，即两个输入空间、一个类属空间和一个层创空间(又叫融合空间)[10]。通过学习运用概念整合理论，来理解词语在不同语境中产生新义的认识过程。将“下海”放入概念整合网络中，海洋与商业领域作为两个输入空间。在类属空间的抽象框架下建立跨空间映射的对应关系：岸边与安稳的工作生活、大海与商业竞争、下海与辞职创业、大海中的危险与商业经营风险、捕捞鱼类与经商追求利益。“下海”原始义包括海洋、出海行为、海洋特征等元素，经济商业领域则包括市场积极改革、创新创业等元素。类属空间将两域的元素进行选择性的投射，排除海水、海洋生物等特征，提取两个共有的抽象概念：主体离开安全、熟悉的环境进入到有风险、未知的环境中，行为带有主动选择与冒险性质。在整合空间内完成结构组合，结合改革开放的时代背景、风险与机遇并存的认知，进行心理模拟：一个人放弃安稳的工作，进入复杂的经济市场，可能成功也可能失败，最后赋予该行为时代性、勇敢、冒险与机遇等情感色彩。用“下海”两字，压缩表达了“放弃安稳的工作进入投身市场经济创业”复杂的行为。

通过概念整合，生成符合时代需求的“下海”新义，是语言经济性的表现。但概念整合的过程并非所有元素的简单相加，整个过程是动态选择的、多向映射的，这一过程实现了从具体行为到抽象社会行为的隐喻映射，通过认知框架的融合、意义压缩，“下海”在使用下成为一个时代的标志性语言符号，充分体现了概念整合理论在词义建构与词汇化过程中的核心作用。

4.3.2. 社会文化因素在概念整合中的作用

社会文化因素在概念整合过程中有着关键作用。在改革开放后，所带来的思想解放、经济体制改革等社会文化背景为“下海”语义演变提供了先导条件。传统观念影响下，人们对稳定工作较为推崇，但改革开放、市场经济的发展激发了人们的创新意识和冒险精神，对商业活动的认可度逐渐提高。文化观念的转变，在认知层面上人们更容易将商业领域与“下海”这一具有冒险意味的行为进行概念整合。加上国家政策的鼓励与支持，进一步强化该词概念整合的合理性和可行性。例如，政府对个体经济、民营企业的政策鼓励，以及社会上流传一些“下海”创业者成功致富的故事，促使人们在心理上构建起“下海”与商业活动之间的紧密联系，推动了“下海”投身商业这一新义在社会语言环境中的传播和固化，成为一个时代的标志性语言符号。

5. 社会文化因素对“下海”语义演变的影响

5.1. 经济体制改革的影响

新中国成立后，相当长一段时间内实行计划经济体制，人们的工作和生活由国家统一安排，工作岗

位相对稳定。“下海”一词的传统语义，如渔业、贸易等海洋相关活动语义以及戏曲行业等特定行业语义，在该词使用中占据主要地位。随着改革开放的推进，计划经济体制向市场经济体制转型，市场经济的活力和潜力逐渐显现。在市场经济环境下，人们拥有了更多自主选择职业和发展道路的机会，商业领域成为充满机遇与挑战的新空间。这种经济体制的重大变革，使得“下海”的语义发生了根本性转变。

5.2. 网络的普及和推广

随着网络的日益发达，人与人之间的沟通交流越发便利，社交媒体不断发展，“下海”重新兴起并有了新的使用对象与范围。微信、微博、B站、小红书、抖音推动了“下海”新义的传播，人们了解并重新在网络和生活中使用该词。但在使用时，要注意其使用范围，避免在错误的语境使用。

6. 结论

本文主要分析了“下海”的结构与语法功能，梳理了“下海”的语义演变过程及其演变原因。“下海”在句子中可以做主语、谓语、宾语、定语、状语和补语。隐喻、转喻认知机制是该词语义演变的核心机制，经济体制改革和互联网的发展是外部影响因素。“下海”语义由具体空间行为逐渐拓展为抽象行为，从“进入海洋”拓展到“票友转为正式艺人”“进入不良行业”“经商创业”“跨界尝试”等，但新义项始终与核心义项保持认知关联。

参考文献

- [1] 李颖杰, 吴世雄. 复杂适应系统理论视域下“下海”的词义演化研究[J]. 外国语文, 2023, 39(2): 111-121.
- [2] 袁静. 认知语言学视角下网络热词“多巴胺 XX”探析[J]. 汉字文化, 2024(13): 150-153.
- [3] 周士琦. “下海”溯源[J]. 语文建设, 1994(9): 43-45.
- [4] 西周生. 醒世姻缘传[M]. 长沙: 岳麓书社, 2014.
- [5] 凌云. 下海[J]. 语言文字应用, 1992(3): 66.
- [6] 刘嵩崑. 京师梨园轶事[M]. 南昌: 江西美术出版社, 2007.
- [7] 李敖. 李敖快意恩仇录[M]. 北京: 中国友谊出版公司, 1997.
- [8] 张爱玲. 张爱玲经典作品选[M]. 北京: 当代世界出版社, 2002.
- [9] 曲秀艳, 闫洪勇, 李殿东. 认知隐喻的再思考[J]. 河南教育(高教), 2017(6): 140-142.
- [10] 马玲玲. 现代汉语联合式复合词的认知阐释[D]: [硕士学位论文]. 新乡: 河南师范大学, 2012.